

# LA FILATURE

SCÈNE NATIONALE ■ MULHOUSE

SAISON 10/11

## LES DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

date

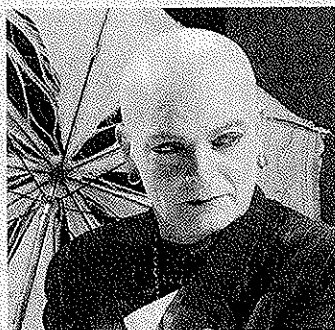
Jeudi 25 novembre 2010  
Région

MULHOUSE / PÉNÉLOPE O PÉNÉLOPE

### Le torrent Abkarian

Il est des spectacles, rares, où tout est en place, tout colle : texte, mise en scène, interprétation. *Pénélope ô Pénélope* est de ceux-là, et fut longuement acclamé la semaine passée à la Filature mulhousienne.

Simon Abkarian signe ce texte beau comme un classique, dans une langue qui a du souffle, qui pulse, qui rythme autant qu'une partition musicale. De mots ciselés, puissants ou drôles, des échanges, des tirades qui font mouche. Cru parfois, cruel et charnel, le texte transporte et tient en haleine, et coule de source. D'histoires de familles, d'affaires de cœur et d'honneur, *Pénélope ô Pénélope* est pleine : farcie de la propre saga des Abkarian, mais aussi cousue de destins universels qui se répondent en écho de siècle en siècle et de Maghreb en Corse, de Grèce en Sicile. Simon Abkarian, qui fut compagnon de route du Théâtre du Soleil, y donne nouveaux visages à Pénélope et Ulysse, ici Dinah et Elias, « colonnes célestes qui soutiennent les grands chapiteaux de mon imagination », dit-il. Si Dinah coud quand Pénélope tissait, c'est bien pour une guerre, comme Ulysse, qu'Elias la quitte. Symbole absolu de l'amour conjugal, cette femme qui défait la nuit ce qu'elle a fait le jour afin de tenir ses



Pénélope ô Pénélope. (Photo Karim Didri)

prétendants éloignés trouve en Catherine Schaub Abkarian une sombre et rebelle incarnation.

De feu et de glace, elle dompte le torrent fougueux de mots que lui offre son partenaire, à la ville comme à la scène. Simon Abkarian est évidemment magnifique, en exil de partout, homme que trop d'honneur a vaincu. Mais il n'est pas seul. Le bluffant Georges Bigot donne à chaque instant de son jeu une épaisseur et un charme étranges, Julien Mauriel est parfait d'abjection, Jocelyn Lagarrigue et Sarejeanne Drillaud apportent jeunesse et piquant.

Une scénographie inventive et accomplie, percluse de visages burinés et de paysages usés par la mer, sert ce texte puissant. Amputée de quelques moments un brin trop bavards, la pièce serait une merveille. On y est presque.

C.S.C.

# LA FILATURE

SCÈNE NATIONALE ■ MULHOUSE

SAISON 10/11

## L'ALSACE

date

Jendredi 25 nov 2010

Mulhouse

### **Théâtre** Aux Pénélope du monde entier

Le comédien, auteur et metteur en scène Simon Abkarian était l'hôte de la Filature la semaine dernière, avec sa pièce *Pénélope ô Pénélope*, un texte flamboyant inspiré par la vie de sa mère.

Une femme attend durant de longues années le retour de son homme qui ne revient pas, malgré la fin de la guerre qui avait provoqué son départ. Mais Dinah-Pénélope résiste aux assauts d'Ante-Antinus qui la harcèle pourtant, obsédé par l'idée de la posséder un jour. Dinah fait front, repoussant bravement cet homme que l'argent a rendu tout puissant et qui supporte d'autant moins qu'une misérable le rejette.

Abkarian incarne l'époux absent, Elias-Ulysse. Miné par l'expérience de la guerre, c'est une loque humaine. Un mendiant méconnaissable, comme dans l'Odyssée, mais qui n'aurait peut-être pas choisi cette nouvelle peau qui reflète son état d'âme. Il y a l'univers protégé de la maison de la mère, la cuisine où elle prépare inlassablement du café, la table au centre de la scène et son ouvrage de Pénélope, ce tissu qu'elle fait glisser sous des doigts experts. Le lieu du travail et de l'attente, du doute et du vide. Catherine Schaub-Abkarian habite superbement ce tempérament de femme brisée et entière. Il y a aussi l'extérieur, l'espace de l'errance, du danger, la mer.

Une écriture qui convoque aux côtés des protagonistes quelques fantômes bienveillants : celui de la mère d'Elias, génialement interprétée par Georges Bigot, ou encore la conscience du héros, Sarajeanne Drillaud, aussi frêle qu'efficace et déterminée. Esprits et mortels conversent naturellement, délicieusement. Abkarian inscrit cette écriture dans la tradition des tragédies antiques, tout en y ajoutant l'âpreté d'une langue contemporaine qui appelle un chat un chat. Une langue fleurie, métaphorique, précise et implacable, redondante parfois. La pièce, qui dure plus de deux heures, pourrait être resserrée sans rien perdre ni de sa verve, ni de sa force. Au contraire. On arriverait un peu moins fatigué à ce moment ultime et magnifique où le couple éternel se remet à danser...



# LA FILATURE

SCÈNE NATIONALE " MULHOUSE

SAISON 10/11

## L'ALSACE

date

*Jeu*di 18 novembre 2010  
*Nulhan*

## Théâtre Le mythe d'Ulysse à La Filature



*Pénélope ô Pénélope*, aujourd'hui et demain à La Filature.

DR

Dans *Pénélope ô Pénélope*, Simon Abkarian mêle avec tendresse et discrétion héros légendaires et histoire personnelle pour raconter le destin de Dinah, une ouvrière qui attend le retour de l'homme qu'elle aime en résistant au monde.

■ Y ALLER À 19 h 30 à La Filature, 20 allée Nathan-Katz à Mulhouse. Tarifs : 25€, réduit de 5,5 à 20€. Tél. : 03.89.36.28.28. Rencontre avec Simon Abkarian et la psychanalyste Cécile Verdet à l'issue de la représentation.

### A ne pas rater

#### Les Pénélope d'aujourd'hui

► A quoi ressemblent les Pénélope d'aujourd'hui ? Les gardiennes de la morale et de la tradition, du foyer déserté par leurs hommes, fils ou pères partis à la guerre ? En croisant les figures mythologiques et des réminiscences maternelles, Simon Abkarian leur donne corps et visage.

Si on connaît l'intense et éclectique comédien formé au Théâtre du Soleil on dé-

couvre ici un vrai auteur, dont l'écriture empreinte de formules métaphoriques, lyriques, se souvient des grands dramaturges qu'il a interprétés.

C'est une belle famille de comédiens, dont John Arnold – il incarna il y a quelques été à Bussang un fabuleux *Dragon* de Schwartz –, Catherine Schaub Abkarian, Georges Bigot..., qu'habitent vengeance, amour et haine.

Le 18 novembre à 19h 30 et le 19 à 20h 30 à la Filature, à Mulhouse. Durée : 2 h 15.  
03 89 36 28 28.



# LA FILATURE

SCÈNE NATIONALE ■ MULHOUSE

SAISON 10/11

## L'ECHO MULHOUSIEN

date

septembre 2010



**LA FILATURE**

### **Ulysse des temps modernes**

■ Molière du meilleur comédien en 2008, Simon Abkarian a écrit *Pénélope o Pénélope* en s'inspirant de l'histoire de sa mère, attendant interminablement l'homme qu'elle a aimé. Laissant surgir sur une scène contemporaine le souffle d'un théâtre antique, il y mêle avec tendresse héros légendaires et histoire personnelle, interprétant lui-même cet Ulysse des temps modernes. La pièce a reçu en 2008 le prix du Syndicat de la critique dramatique pour le meilleur spectacle en langue française.

*Pénélope o Pénélope. Jeudi 18 et vendredi 19 novembre à La Filature.*